

CONTENTS

	Page		Page
Preface	3	§ 19. End-point pronoun	66
List of literature	9	§ 20. General character of the Arawak word	67
Rules for pronunciation and ab- breviations	14		
Alphabetical Index	15		
German words in Schultz' texts . . .	47		
CHAPTER I			
Finite verb			
§ 1. Action-words	48		
§ 2. Vowels	48		
§ 3. Action-words, <i>-i, -o, -a</i> group	49		
§ 4. Action-words, <i>oa</i> forms	50		
§ 5. Moods and tenses (action- words and quality-words)	51		
§ 6. Means employed in translating the English active and passive voices	55		
CHAPTER II			
Character of the Arawak words			
§ 7. Pronouns	57		
§ 8. Words denoting position, direc- tion or time	57		
§ 9. Pronouns are deictic expres- sions or demonstratives	59		
§ 10. Object-words; <i>k(a)-</i> and <i>m(a)-</i> forms	59		
§ 11. Word-classes	59		
§ 12. Word-order; emotional char- acter	60		
§ 13. Most important action with the ending <i>-a</i>	61		
§ 14. Character of words	62		
§ 15. Compound-words; clauses as words	62		
§ 16. Pronominal prefix	63		
§ 17. Initial vowel	64		
§ 18. <i>K(a)-</i> and <i>m(a)-</i> quality-words used as action-words	65		
		§ 21. <i>-Ci, -tu</i> forms	70
		§ 22. <i>-Sia</i> forms	72
		§ 23. <i>-Hia, -ia</i> forms	74
		§ 24. <i>-Hu</i> (<i>-ho, -ha, -he, -hi</i>) forms	75
		§ 25. <i>-Ni</i> forms	77
		§ 26. <i>-In</i> forms	77
		§ 27. <i>-N</i> forms	78
		CHAPTER III	
		Infinite verb	
		CHAPTER IV	
		Auxiliary verb <i>a</i>	
		§ 28. <i>A</i> with pronominal prefix, with <i>k-</i> and with <i>m-</i>	80
		§ 29. <i>Ka</i> as a definition of time; indicating a condition	82
		§ 30. <i>A-sia</i>	82
		§ 31. <i>A-hu</i>	83
		§ 32. <i>A-ni</i>	83
		§ 33. <i>A-n</i>	83
		§ 34. <i>Ka-in</i>	84
		§ 35. <i>Ma-in</i>	84
		§ 36. <i>Mo-tu</i>	84
		§ 37. <i>-N kona</i> , when	85
		§ 38. <i>-N bona</i> , after	85
		§ 39. <i>Bia</i> , to be (future)	85
		§ 40. <i>O-doma</i> , cause (past)	86
		§ 41. <i>(-A)-i</i>	86
		§ 42. <i>L-a ajia-n</i> , saith he, etc. . . .	87
		§ 43. Direct and indirect speech . . .	88
		CHAPTER V	
		Intensives, conjunctions, etc.	
		§ 44. Emphasizing pronouns	89
		§ 45. Here, there, far	91

6	CONTENTS	§ 46—108A
	Page	page
§ 46. <i>Aha-n(i)</i> , being	91	§ 79. <i>Na, no</i> 118
§ 47. <i>Tanahu</i> , now	91	§ 80. <i>An, on</i> 119
§ 47A. <i>Da</i> , emphasis	91	§ 81, 82, 82A. Alienable possession . 121
§ 48. <i>Ki</i> , and other intensives; words containing <i>iki</i>	92	§ 83. Changes of <i>n</i> 122
§ 49. <i>Kia</i> , relative pronoun	93	
§ 50. <i>Ki</i> and <i>kia</i> with different particles	94	CHAPTER X
§ 51. <i>Kena, kenbena</i> , and	95	<i>D</i>
§ 52. <i>Kia-n bena</i> , after this, <i>kia-ni</i> <i>warea</i> , from thence	95	§ 84. <i>-Di, -do, -du</i> 124
§ 53. <i>Kiana</i> , events are proceeding	95	§ 85. <i>-Ji, -di</i> 124
§ 54. <i>Hinna</i> , events are proceeding	96	§ 86. <i>Adi</i> 125
§ 55. <i>Ika</i> , occurring	96	§ 87. <i>Aji</i> 126
§ 56. <i>-Moroa</i> , but	96	§ 88. <i>Jia, jin</i> 126
		§ 89. <i>D</i> in different words 128
CHAPTER VI		
<i>K; B</i>		CHAPTER XI
§ 57. <i>K</i> and <i>b</i>	98	<i>T</i>
§ 58. <i>Bi</i>	98	§ 90. <i>T, ta, tau, te, ti</i> 129
§ 59. <i>Be</i>	100	§ 90A. <i>Toko</i> 130
§ 60. <i>Ba</i>	101	
§ 61. <i>Ko, ku</i>	103	CHAPTER XII
§ 62. <i>Bo</i>	104	Formation of verbs, etc.
§ 63. <i>Kona</i>	105	§ 91. Inner structure of the action- words 131
§ 64. <i>Bona</i>	107	§ 92. Miscellaneous compound forms 132
§ 65. <i>Abu</i>	108	§ 93. Reduplication 133
§ 66. <i>Iabo</i>	108	
§ 67. <i>Bodi</i>	108	
§ 68. <i>Botta</i>	108	
CHAPTER VII		CHAPTER XIII
<i>F; P; B</i>		<i>L; R</i>
§ 69. <i>F, p, b</i>	110	§ 94. <i>L, r</i> 135
CHAPTER VIII		§ 95. <i>-Li, -te</i> 135
<i>M</i>		§ 96. <i>-Re</i> 136
§ 70. <i>M; ma</i> , entirely	112	§ 97. <i>-Rea, -ria</i> 137
§ 71. <i>Ma, mu, mi</i> , indicating place	112	§ 98. <i>-Lia</i> 139
§ 72—76. <i>M</i> in different words	116	§ 99. <i>L</i> in different words 139
CHAPTER IX		§ 100. <i>-Ri</i> 139
<i>N</i>		§ 101. <i>Ribo, rifu</i> 140
§ 77. <i>N</i>	118	§ 102. <i>-Ro</i> 140
§ 78. <i>Ni</i>	118	§ 103. <i>-Loko, -roko</i> 141
		§ 104. <i>Ra</i> 143
		§ 105. <i>-Bora</i> 145
		§ 106. <i>Ikira-ji</i> 145
		§ 107. <i>Ra</i> 146
		§ 108. <i>Ra</i> in different words 146
		§ 108A. <i>R</i> , rotation 146

	Page		Page
CHAPTER XIV			
H			
§ 109. <i>H</i>	148	§ 139. Interrogative words	177
§ 110. (<i>Hi</i>) <i>ti</i>	149	§ 140. <i>Jiali, jiarí, jiaro</i>	179
§ 111. Initial <i>h</i>	150	§ 141. <i>Arin</i> , artisan	180
§ 112. <i>H</i> in different words	150	§ 142. <i>Koro</i> , negation	181
CHAPTER XV		§ 143. <i>Kowa</i> , to be absent	181
S		§ 144. <i>Faroka</i> , if	181
§ 113. <i>S</i>	152	§ 145. <i>Bari</i> , to be really	182
§ 114. <i>Sa</i>	152	§ 146. <i>Mari-ga sa-n</i>	182
§ 115. <i>Se</i>	152	§ 147. <i>Mamari</i> , to be impossible	182
§ 116. <i>Si</i> ; iron	153	§ 148. <i>Manswa</i> , to be exceedingly	183
§ 117. <i>S-</i>	155	§ 149. <i>Sabu</i> , to be very	183
§ 118. <i>Sia</i>	155	§ 150. <i>Robu</i> , only	184
§ 119. <i>So</i>	156	§ 151. <i>Uho, yuho</i> , to be a quantity	185
CHAPTER XVI		§ 152. <i>Aba-r</i> , a, one	186
Vowels, diphthongs; colours		§ 153. <i>Biama</i> , two	187
§ 120. <i>-Oa, -wa</i>	158	§ 154. <i>Kabuín</i> , three	187
§ 121. <i>Wa-, oa-</i>	164	§ 155. <i>Bibici</i> , four	187
§ 122. <i>U</i>	165	§ 156. Further remarks on numerals	188
§ 123. <i>Yu, iu</i>	166	§ 156A. Arithmetic	189
§ 124. <i>Yu, iu</i>	166	§ 157. Chronology, age	189
§ 125. <i>Ui, wi</i>	167	§ 158. Collectives, etc.	189
§ 126. <i>A-li, o-ri</i>	168	§ 159. Diverses	189
§ 127. <i>Hunnu, onno</i>	168	§ 160. Dimensions, directions	190
§ 128. <i>Ako</i>	169	§ 161. Division of the day	191
§ 129. <i>Ku</i>	169	CHAPTER XVIII	
§ 130. <i>Au</i>	170	Man	
§ 131. <i>Iau</i>	171	§ 162—164. Family relations, etc.	193
§ 132. <i>Ia</i>	171	§ 165. Clan-system	197
§ 133. (<i>H</i>) <i>ai</i>	171	§ 165A. Proper names	198
§ 134. <i>Ka</i>	172	§ 166. Gods, mythical persons, medicine-men, demons	198
§ 135. Colours; gold and brass	172	§ 167. Animals, men, stars	201
§ 135A. Geometrical figures	174	§ 168. Repeated incarnations	202
CHAPTER XVII		§ 169. Life, spirit, ethereal things	203
Classes of utterances; numerals		§ 170. Life, to eat	204
§ 136. Command, prohibition, inci- tement, request, answer to a question, exclamation, statement	175	§ 171. To eat, clothes, fat	205
§ 137. Explanation	176	§ 172. Eye, to hear	205
§ 138. Questions	176	§ 173. To see, to smell	205
		§ 174. To sleep, to faint, to dream	205
		§ 175. <i>-Li, -ri, -ro, -bali, -kili, -koro,</i> indicating class	206
		§ 176. <i>-Li, -ru, -nu, -kili, -kuru,</i> <i>-kunnu</i> , indicating gender and number	207
		§ 177. Meaning of pronouns	208
		§ 178. Class (gender and number)	208
		§ 179. Words used only by men or only by women	209

	Page		Page
CHAPTER XIX			
Foreign words. Arawak and Arawak-Maipure			
§ 180. Foreign words; regional words	210	§ 185. Correlation between the different sounds	239
§ 181. Dialects in Arawak; other Arawak-Maipure languages .	211	§ 186. Origin of the Arawak words. Inner and essential connexion between the idea and the word	240
§ 182. Comparative vocabulary . .	213	§ 187. Sounds expressing the spiritual, will-power, feeling . . .	242
CHAPTER XX			
Origins of the Arawak language			
§ 183. Differentiation and its causes	236	§ 188. <i>Oa</i> expressing independence, free-will	242
§ 184. Origin of the Arawak sounds	237	§ 189. Mentality and mystic convictions of the Arawak	242
		§ 190. <i>U</i> or <i>o</i> female, <i>i</i> male in the cosmos	244
		§ 191. The soul, female, fluid . . .	244

APPENDIX

Information collected in Surinam in 1907 and in 1928

	Page		Page
I.			
§ 192. Origin; spelling	246	§ 208. Charms	273
§ 193. Deviations from the language of the bible-texts	246	§ 209. A remedy	273
§ 194. Accent	247	§ 210. Customs when a girl reaches the age of puberty	273
		§ 211. Alleged sorcery	273
II. Vocabulary, etc.			
§ 195. The body	248	IV. Myths, etc.	
§ 196. Man	251	§ 212. The story of the founder of the medicine-art	275
§ 197. The household	251	§ 213. The children of the sun: one becomes Orion	287
§ 198. Nature	254	§ 214. The man who roasted his wife	289
§ 199. Animals	257	§ 215. The man who killed the bush-spirits	294
§ 200. Plants	264	§ 216. The tortoise, the thrush and their mother-in-law; the great flood	298
§ 201. Old forms, genteel forms, salutation	266	§ 217. The vain trogon and the industrious colibri	300
§ 202. Sentences	267	§ 218. The tortoise and the opossum	301
§ 203. Proverbs and mottos . . .	270	§ 219. The girl and the goatsucker	303
§ 204. Letter	270	§ 220. The man and the goatsuckers	305
III. Mysticism, etc.			
§ 205. Initiation into the medicine-knowledge	272	§ 221. The dead woman who became a deer	305
§ 206. The medicine-man heals a sick person	272	§ 222. The two bushmaster-snakes .	307
§ 207. The medicine-man names a child	272	§ 223. The man and the savannah-dog	308
		§ 224. The origin of the <i>Besoa</i> -family	308